



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВЫДЕЛЕНИИ 26 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ НА РЕАЛИЗАЦИЮ ПРОЕКТОВ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ, БЕЗОПАСНОСТИ, СТРУКТУРНОЙ НАДЕЖНОСТИ И ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ В СФЕРЕ АВИАЦИОННОГО И ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА**

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о выделении 26,8 миллионов долларов в рамках финансирования штатом 38 проектов по обеспечению безопасности, структурной надежности и экономического развития, которые будут реализованы на территории штата. Это финансирование позволит привлечь порядка 36 миллионов долларов в виде новых инвестиций в проекты повышения эффективности транспортных ресурсов на всей территории штата.

«Штат Нью-Йорк остается жизненно важным транспортным узлом, а также привлекательным туристическим регионом, поэтому это финансирование поможет повысить безопасность поездок в штат и перемещения по его территории, а также сделает их более удобными и надежными, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Инвестируя в нашу транспортную инфраструктуру, мы обеспечиваем качественную оптимизацию в долгосрочной перспективе наших авиационной и железнодорожной систем, которые смогут на более высоком качественном уровне обслуживать население, одновременно расширяя экономические возможности по всей территории штата Нью-Йорк».

Штат Нью-Йорк выделил 17,8 миллионов долларов в виде финансирования в рамках программы помощи штата коммерческому и пассажирскому транспорту (Passenger and Freight Rail Assistance Program) на реализацию 12 проектов по оптимизации состояния железнодорожной системы, которые предполагают замену 65 миль (104 км) железнодорожных путей и соединения, восстановление железнодорожных переездов и мостов, а также строительство новых путей сообщения с целью повышения уровня безопасности и функциональности системы.

Штат также выделил 9 миллионов под реализацию 26 проектов в авиационной системе в рамках Губернаторской программы капитального финансирования авиации (Aviation Capital Grants Program). Эти инвестиции будут способствовать повышению уровня безопасности и надежности аэропортов, в частности будет нанесена разметка рулежных полос, улучшено состояние взлетно-

посадочных полос, приняты меры по техническому обеспечению летных полей, а также установлены автоматические станции наблюдения за погодой. Среди прочих элементов оптимизации, которые будут обеспечены выделяемыми средствами, также строительство и реконструкция новых и существующих терминалов аэропортов и ангаров для летательных аппаратов.

«В самом начале работы в своей должности Губернатор Куомо (Cuomo) сделал инвестиции в транспортную инфраструктуру краеугольным камнем экономического развития штата, — сказала руководитель Департамента транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation) Джоан Макдональд (Joan McDonald), — Инвестиции в восстановление железнодорожной и авиационной инфраструктуры имеют ключевое значение в контексте возможностей штата сохранять конкурентоспособность в постоянно меняющихся условиях глобальной экономической конъюнктуры».

Выделенное сегодня финансирование предусмотрено в бюджете штата на 2014-15 гг. Проекты, которые получили финансирование, отобраны в рамках конкурсных мероприятий и оценены по установленным критериям, в частности исходя из их параметров, согласованности с планами развития железнодорожного и авиационного транспорта в штате, влияния на региональную экономику, а также исходя из их способности привлечь дополнительные инвестиции.

#### **Гранты в рамках Программы помощи штата коммерческому и пассажирскому транспорту (Passenger and Freight Rail Assistance Program) - 17,9 миллионов долларов**

##### **Северный регион (North Country)/Долина реки Мохок (Mohawk Valley)**

- Общество охраны железных дорог Adirondack Railway Preservation Society, г. Ютика (Utica), округ Онейда (County), получило 791000 долларов на строительство центра технического обслуживания и ремонта на железной дороге Adirondack Scenic Railroad, город Ютика (Utica);
- Железнодорожная корпорация Mohawk, Adirondack and Northern Railroad Corp., г. Батавия (Batavia), округ Дженеси (Genesee), получила 567000 долларов на ремонт кульвертов и мостов на ветках Lyons Falls и Rome Branch. Также будут восстановлены два железнодорожных переезда.

##### **Регион Среднего Гудзона (Mid-Hudson Region)**

- Железнодорожная компания Middletown & New Jersey Railroad LLC, г. Кеннет-Сквер (Kennett Square, Pa.), получила 1,9 миллионов долларов на восстановление железнодорожной колеи в округе Оранж (Orange).

### **Центральный Нью-Йорк (Central New York)**

- Железнодорожная корпорация Syracuse, Binghamton and New York Railroad Corp., г. Куперстаун (Cooperstown), округ Отсего (Otsego), получила 262600 долларов на восстановление моста Renwick Avenue Bridge;
- Железнодорожная компания New York, Susquehanna and Western Railroad Co., г. Куперстаун (Cooperstown), округ Отсего (Otsego), получила 2,3 миллиона долларов на оптимизацию состояния рельсовых путей, соединений и подбивки путей.

### **Фингер-Лейкс (Finger Lakes) и Западный Нью-Йорк (Western New York)**

- Железнодорожная компания Depew, Lancaster & Western Railroad Co., г. Батавия (Batavia), округ Дженеси (Genesee), получила 145000 долларов на расширение паровозного депо в городе Батавия (Batavia), которое обеспечит дополнительное место для размещения второго локомотива, а также на прокладку дополнительного тротуарного настила и принятие дополнительных мер безопасности в перевалочном грузохранилище;
- Железнодорожная корпорация Livonia, Avon and Lakeville Railroad Corporation, г. Лейквилл (Lakeville), округ Ливингстон (Livingston), получила 707658 долларов на замену железнодорожного моста Spring Street в г. Эйвон (Avon), округ Ливингстон (Livingston);
- Железнодорожная компания Falls Road Railroad Co., г. Батавия (Batavia), округ Дженеси (Genesee), получила 466000 долларов на ремонт кульвертов и мостов в округах Монро (Monroe), Орлеанс (Orleans) и Ниагара (Niagara).
- Железнодорожное ведомство Chautauqua, Cattaraugus, Allegany and Steuben South Tier Extension Railroad Authority, г. Саламанка (Salamanca), округ Каттарогас (Cattaraugus), получило 1,9 миллионов долларов на восстановление железнодорожного пути в округе Каттарогас (Cattaraugus);
- Железная дорога Norfolk Southern Railway, г. Норфолк (Norfolk, Va.), получила 3,3 миллионов долларов на строительство новых путей сообщения и двойных колеи с целью повышения эффективности функционирования сортировочного узла Bison Yard, г. Буффало (Buffalo).

### **Район Южной группы (Southern Tier)**

- Железная дорога Central New York Railroad, г. Куперстаун (Cooperstown), округ Отсего (Otsego), получила 3,1 миллиона долларов на восстановление железнодорожного пути в округах Делавер (Delaware) и Брум (Broome).

## **Город Нью-Йорк (New York City)**

- Железная дорога Long Island Rail Road, г. Джамейка (Jamaica), округ Куинс (Queens), получила 2,3 миллиона долларов на восстановление железнодорожного моста по Cypress Avenue.

## **Гранты по Программе капитального финансирования авиации (Aviation Capital Grants Program) - 9 млн. долларов**

### **Северный регион (North Country)**

- Аэропорт Floyd Bennett Memorial Airport, г. Куинсбери (Queensbury), округ Саратога (Saratoga), получил 550000 долларов на модернизацию топливозаправочной станции, в состав которого будет введен дополнительный топливный бак на 10000 галлонов (37 тыс. л) и организована зона приема аварийных проливов;
- Аэропорт Lake Placid Airport, г. Норт-Элба (North Elba), округ Эссекс (Essex), получил 391000 долларов на строительство пятиместного ангара в дополнение к существующему пятиместному ангару;
- Аэропорт Malone-Dufort Airport, г. Малоун (Malone), округ Франклин (Franklin), получил 234000 долларов на строительство авиационного топливозаправочной станции с возможностью автономного обслуживания;
- Аэропорт Massena International Airport, г. Массена (Massena), округ Сент Лоуренс (St. Lawrence) получил 324000 долларов на расширение и замену покрытия на парковке у терминала;
- Международный аэропорт Watertown International Airport, г. Хаунсфилд (Hounsfield), округ Джефферсон (Jefferson), получил 321000 долларов на усовершенствование системы безопасности.

### **Столичный регион (Capital Region)**

- Международный аэропорт Albany International Airport, г. Колони (Colonie), округ Олбани (Albany), получил 241902 долларов на усовершенствование системы безопасности топливозаправочной станции;
- Аэропорт Saratoga County Airport, г. Милтон (Milton), округ Саратога (Saratoga), получил 630000 долларов на строительство шестиместного ангара;

## **Регион Среднего Гудзона (Mid-Hudson Region)**

- Международный аэропорт Sullivan County International Airport, г. Бетел (Bethel), округ Салливан (Sullivan), получил 891000 долларов на строительство дополнительного большого общего ангара;
- Аэропорт Joseph Y. Resnick, г. Уауарсинг (Wawarsing), округ Олстер (Ulster County), получил 399600 долларов на строительство стационарной операторской базы и ангара для технического обслуживания летательных аппаратов;
- Аэропорт Orange County Airport, г. Монтгомери (Montgomery), округ Ранж (Orange), получил 15200 долларов на разметку полос для рулежки;
- Аэропорт Randall Airport, г. Уолкилл (Walkill), округ Оранж (Orange), получил 238500 долларов на структурную модернизацию здания терминала;
- Муниципальный аэропорт Warwick Municipal Airport, г. Уорик (Warwick), округ Оранж (Orange), получил 22500 долларов на модернизацию топливозаправочной системы.

## **Центральный Нью-Йорк (Central New York)**

- Муниципальный аэропорт Hamilton Municipal Airport, г. Итон (Eaton) и г. Мэдисон (Madison), округ Мэдисон (Madison), получил 477000 долларов на реконструкцию ангара при терминале;
- Аэродром Skaneateles Aerodrome, г. Сканетелес (Skaneateles), округ Онондага (Onondaga), получил 178200 долларов на модернизацию системы безопасности и установку автоматической станции для наблюдения за погодой.

## **Регион Фингер-Лейкс (Finger Lakes)**

- Аэропорт Canandaigua Airport, г. Кенендейгуа (Canandaigua), округ Онтарио (Ontario), получил 525000 долларов на расширение дренажной системы для сточных вод;
- Муниципальный аэропорт Dansville Municipal Airport, г. Норт-Дансуилл (North Dansville), округ Ливингстон (Livingston), получил 444600 долларов на реконструкцию ворот ангара;
- Региональный аэропорт Finger Lakes Regional Airport, г. Сенека-Фоллс (Seneca Falls), округ Сенека (Seneca), получил 157500 долларов на приобретение оборудования для уборки снега;
- Аэропорт Penn Yann-Yates County, г. Майло (Milo), округ Оранж (Orange), получил 485100 долларов на строительство восьмиместного ангара площадью 8400 квадратных футов (780 кв. м);

- Аэропорт Pine Hill Airport, г. Барр (Barre), округ Орлеанс (Orleans), получил 42000 долларов на приобретение оборудования для уборки снега и технического обслуживания летного поля.

#### **Район Южной группы (Southern Tier)**

- Региональный аэропорт Elmira Corning Regional Airport, г. Биг-Флэтс (Big Flats), округ Шиманг (Chemung), получил 929000 долларов на расширение терминала и реконструкцию основной парковочной площадки у терминала аэропорта;
- Аэропорт Hornell Municipal Airport, г. Хорнерсвилл (Hornellsville), округ Стюбен (Steuben), получил 172784 доллара для замены топливного бака и топливозаправочного оборудования;
- Аэропорт Ithaca Tompkins Regional Airport, г. Ленсинг (Lansing), округ Томпкинс (Tompkins), получил 120000 долларов на замену кровли на здании пункта аварийной, противопожарной помощи и обеспечения спасательных мероприятий.

#### **Западный Нью-Йорк (Western New York)**

- Международный аэропорт Buffalo Niagara International Airport, г. Чектоуага (Cheektowaga), округ Эри (Erie), получил 328000 долларов на установку светодиодного осветительного оборудования на грузовом перроне аэропорта;
- Аэропорт LeRoy Airport, г. ЛеРой (LeRoy), округ Дженеси (Genesee), получил 596300 долларов на реконструкцию ангара и офисных помещений для авиационных административных ресурсов;
- Аэропорт Wellsville Airport, г. Уэллсвилл (Wellsville), округ Аллегейни (Alleghany), получил 89000 долларов на реконструкцию ангара.

#### **Лонг-Айленд (Long Island)**

- Аэропорт Republic Airport, г. Ист-Фармингдейл (East Farmingdale), округ Саффолк (Suffolk), получил 169000 долларов на установку в здании главного терминала энергоэффективной осветительной системы.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**  
Performance \* Integrity \* Pride